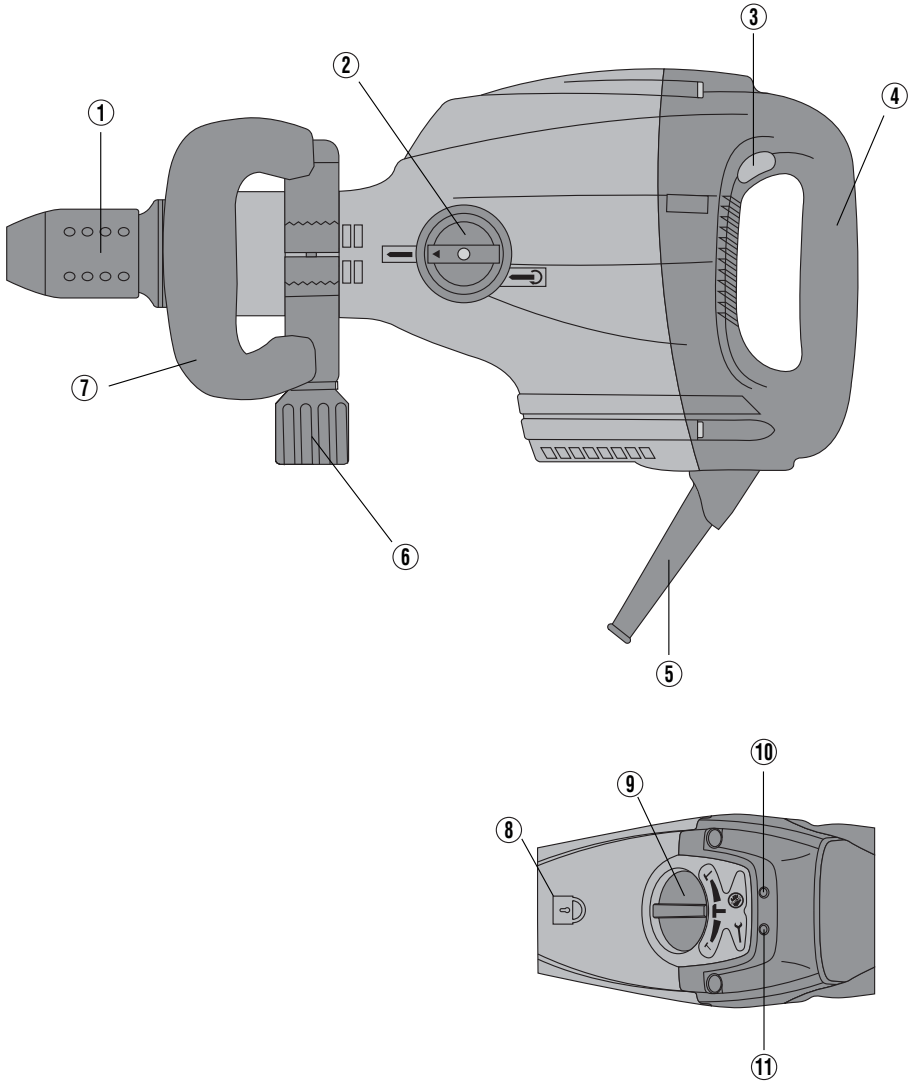


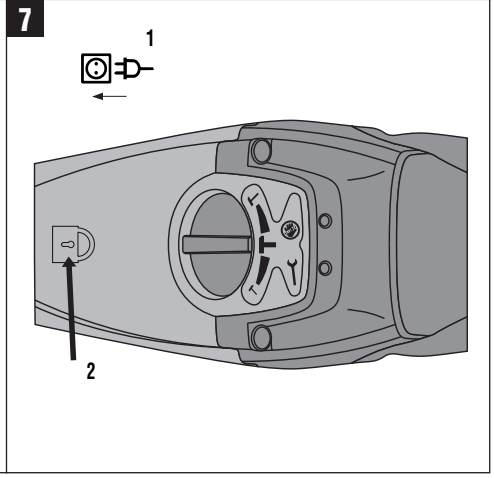
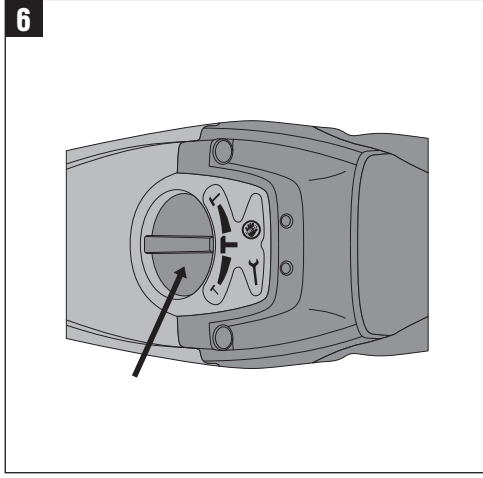
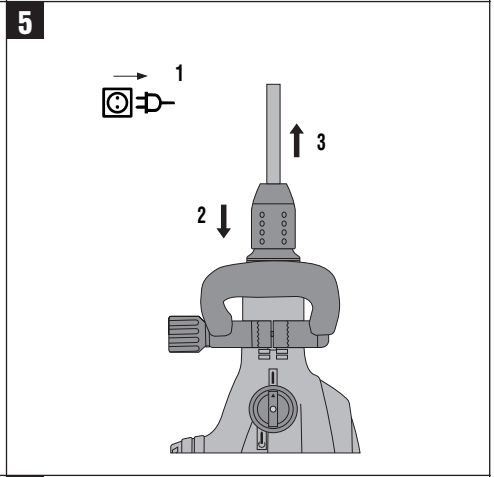
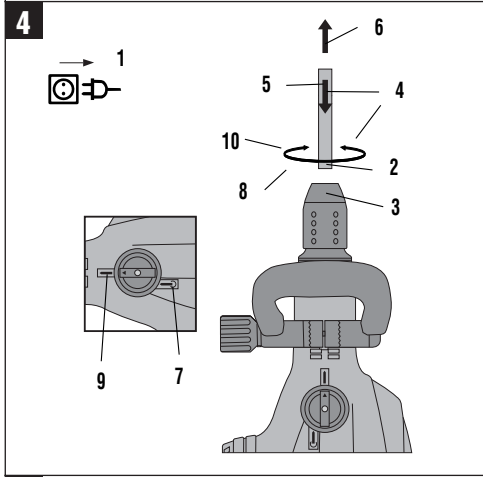
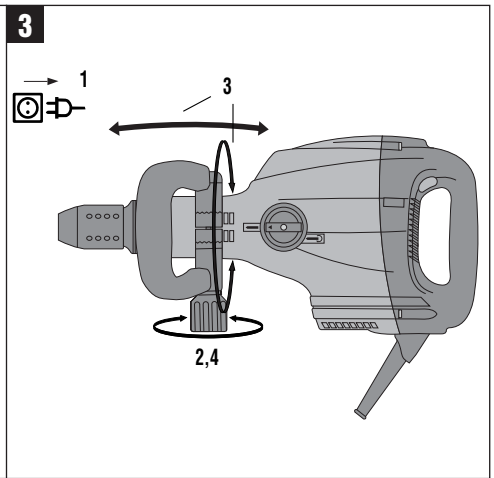
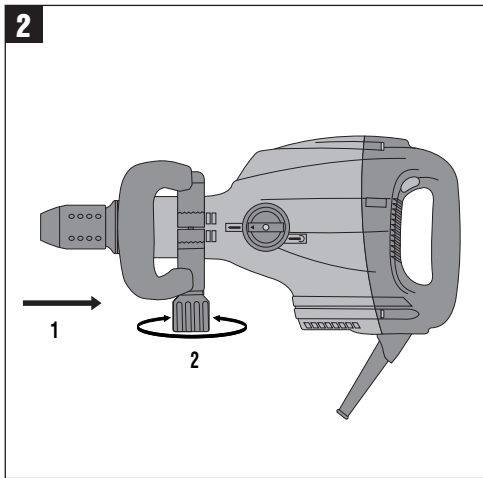
HILTI

TE 706 / TE 706-AVR

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Gebruiksaanwijzing	nl
Manual de instruções	pt
Manual de instrucciones	es
Brugsanvisning	da
Käyttöohje	fi
Bruksanvisning	no
Bruksanvisning	sv
Οδηγίες χρήσεως	el
Kasutusjuhend	et
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt







TE 706/TE 706-AVR Mejselhammare

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder verktyget.

Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med verktyget.

Se till att bruksanvisningen följer med verktyget, om detta lämnas till annan användare.

Drift- och indikeringselement 1

- ① Chuck
- ② Vred för mejselinställning och fastlåsning
- ③ Strömbrytare
- ④ Handtag
- ⑤ Kabel
- ⑥ Skruv
- ⑦ Sidohandtag
- ⑧ Låssymbol
- ⑨ Effektreglage
- ⑩ Stöldskyddsindikering (tillval)
- ⑪ Serviceindikering

Innehållsförteckning	Sidor
1. Allmän information	101
2. Beskrivning	102
3. Verktyg och tillbehör	102
4. Tekniska data	103
5. Säkerhetsanvisningar	104
6. Före start	106
7. Användning	107
8. Skötsel och underhåll	108
9. Felsökning	109
10. Avfallshantering	109
11. Tillverkarens produktgaranti	110
12. Försäkran om EU-överensstämmelse (original)	110

1. Allmän information

1.1 Riskindikationer och deras betydelse

-FÖRSIKTIGHET-

Används vid situationer som kan utgöra en risk och leda till skador på person eller utrustning.

-OBSERVERA-

Används för anmärkningar och annan nyttig information.

1.2 Illustrationer

Varningssymboler



Varning: Allmän fara



Varning: Farlig elspänning



Varning: Het yta

SV

Övriga symboler



Läs bruksanvisningen före användning



Stöldskydd



Låssymbol



Återvinn avfallet

1 Siffrorna hänvisar till olika bilder. Bilderna som hör till texten hittar du på de utvikbara omslagssidorna. Ha alltid dessa uppslagna medan du läser anvisningarna. I denna bruksanvisning innebär alltid « verktyg » mejselhammaren TE 706 och/eller TE 706-AVR.

Här hittar du identifikationsdetaljerna på verktyget

Typbeteckningen och serienumret finns på verktygets typskylt. Skriv in dessa uppgifter i bruksanvisningen så att du alltid kan ange dem om du vänder dig till vår representant eller serviceverkstad.

Typ:

Serienr.:

2. Beskrivning

2.1 Korrekt användning

Verktyget är ett elverktyg för medelsvåra mejslingsarbeten. Den är avsedd för rivnings- och uppbrytningsarbeten i betong, tegel eller asfalt. Möjliga användningsområden är alla typer av byggarbetsplatser.

Använd bara verktyget anslutet till elnät med spänning och frekvens som stämmer överens med uppgifterna på verktygets typskylt. Verktyget får inte ändras eller byggas om på något sätt.

2.2 Viktiga egenskaper hos verktyget

2.2.1 Active Vibration Reduction

- Verktyget TE 706-AVR är utrustat med systemet "Active Vibration Reduction", som minskar vibrationerna till 40 % av värdet för verktyget TE 706 utan "Active Vibration Reduction".

2.2.2 Stöldsnyckel (tillval)

- Verktyget kan utrustas med funktionen "stöldsnyckel" som tillval. Har verktyget utrustats med den funktionen kan det bara låsas upp med den tillhörande upplåsningssnyckeln.

2.2.3 Chuck

- Snabbchuck TE-Y (SDSmax)

2.2.4 Brytare

- Strömbrytare
- Effektreglering i tre steg (100 %, 75 %, 50 %)
- Vred för mejselinställning och fastlåsnings (för 24 fästlagen per varv)

2.2.5 Grepp (med hölje i mjukelastomer)

- Vrid- och svängbart samt vibrationsdämpat sidohandtag.
- Vibrationsdämpat handtag.

2.2.6 Skyddsanordningar

- Elektroniska återgångsspärrar mot oavsiktlig start av verktyg efter ett strömavbrott (se 9.).
- Temperatur- och vibrationskydd via yttre hölje och grepp som är avskilda från de inre delarna.
- Elektroniskkydd mot överspänning och för höga temperaturer (se 9.).

2.2.7 Smörjning

- Kontinuerlig smörjning med avskilda smörjningskammare för drift och slagmekanism.

2.2.8 Indikering med ljussignal

- Serviceindikering med ljussignal (röd, se 8.3).
- Indikering från stöldsnyckel (tillval) (gul, se 7.2.1).

2.2.9 Standardutrustningen innehåller

- Verktyg
- Sidohandtag
- Hilti-fett 50 ml
- Torkdukar
- Bruksanvisning
- Verktygslåda inkl. verktygsöversikt

3. Verktøy og tilbehør

TE 706/TE 706-AVR	Bredd mm	Längd mm	Bredd tum	Längd tum
TE-Y Chuck (SDSmax)				
Spetsmejsel	--	280-700	--	11"-27"
Flatmejsel	26	280-700	3/4"	11"-27"
Spadmejsel	50-120	280-500	2"-4 1/2"	11"-19"
Hålmejsel	28	280	1"	11"
Kanalmejsel	22-36	280	7/8"-1 1/2"	11"
Fogmejsel	38	280	15/16"	11"
Spackelmejsel	150	650	5 7/8"	25 1/2"
Uppluckningsmejsel	40 x 40	250	5 7/8"	10"
Stampverktyg	150 x 150	300	--	--
Jordspettsverktyg	∅ 15-25	300	--	--
Stöldsnyckel TPS (Theft Protection System) med Company Card, Company Remote och upplåsningssnyckel TPS-K	tillval			

Använd de ovan beskrivna verktygen från Hilti. Du uppnår högre rivningseffekt och bättre livslängd med dessa verktyg, eftersom de är optimerade som komponenter i ett system.

4. Tekniska data

Verktyg	TE 706 / TE 706-AVR						
Effekt	1200 W	1200 W	1180 W	1180 W	1200 W	1200 W	1200 W
Märkspänning	100 V	110 V	120 V	127 V	220 V	230 V	240 V
Märkström	12,3 A	11,1 A	9,9 A	9,3 A	9,0 A	8,7 A	8,6 A
Frekvens	50–60 Hz						
Vikt enligt EPTA-förordning 01/2003	7,9 kg						
Mått (L × B × H)	560 × 125 × 250 mm						
Chuck	TE-Y (SDSmax)						
Slagtal vid belastning	2760 slag/min						
Enkelslagsenergi	6–10 Joule						
Mejlsingskapacitet i medelhård betong	750 cm ³ /min						
Dubbelsolerat (enligt EN 60745)	Skyddsklass II ▢						

-OBSERVERA-

Den vibrationsnivå som anges i anvisningarna motsvarar den som uppmätts i EN 60745 för normerande mätningar och kan användas för jämförelse mellan elverktyg. Den är också avsedd för en preliminär uppskattning av vibrationsbelastningen. Den angivna vibrationsnivån gäller elverktygets huvudsakliga användningsområden. Men om elverktyget brukas på andra användningsområden, tillsammans med ej tillhörande insatsverktyg eller utan tillräckligt underhåll, kan vibrationsnivån bli en annan. Detta kan höja vibrationsbelastningen under hela arbetsperioden betydligt. Också de tider då verktyget är fränkopplat eller är igång men inte används måste beaktas vid en noggrann uppskattning av vibrationsbelastningen. Detta kan sänka vibrationsbelastningen under hela arbetsperioden betydligt. Fastställ extra säkerhetsåtgärder till skydd för operatören före påverkan av vibrationerna, till exempel: Underhåll av elverktyg och insatsverktyg, möjlighet att hålla händerna varma, arbetsförloppets organisation.

SV

Ljud- och vibrationsinformation (mätt enligt EN 60745):

Karakteristisk A-vägd ljudeffektnivå:	TE 706	101 dB (A)
	TE 706-AVR	98 dB (A)
Karakteristisk A-vägd emissionsljudtrycksnivå:	TE 706	90 dB (A)
	TE 706-AVR	87 dB (A)

Felmarginalen är 3 dB för angiven ljudnivå enligt EN 60745.

Använd hörselskydd!

Triaxiala vibrationsvärden (vibrationsvektorsumma):
enligt EN 60745-2-6

Mejlsing, (a _h , C _{req})	TE 706	9,0 m/s ²
	TE 706-AVR	5,5 m/s ²

Osäkerhet (K) för triaxiala vibrationsvärden: 1,5 m/s²

Med reservation för tekniska ändringar!

5. Säkerhetsföreskrifter

OBSERVERA

Säkerhetsföreskrifterna i kapitel 5.1 innehåller alla allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg, enligt gällande normer. Därför kan det finnas anvisningar som inte är tillämpningsbara för alla verktyg.

5.1 Allmänna säkerhetsföreskrifter för elverktyg

- a)  **WARNING! Läs alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar.** Att inte iaktta säkerhetsföreskrifter och anvisningar kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador. **Förvara alla säkerhetsföreskrifter och anvisningarna på ett säkert ställe för framtida användning.** Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsföreskrifterna avser nätdrivna elverktyg (med nåtsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

5.1.1 Säker arbetsmiljö

- a) **Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) **Arbeta inte med elverktyget i omgivning med explosionsrisk där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- c) **Håll barn och obehöriga personer på betryggande avstånd under arbetet med elverktyget.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

5.1.2 Elektrisk säkerhet

- a) **Elverktygets elkontakt måste passa till vägguttaget. Elkontakten får absolut inte ändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Originalkontakter och lämpliga vägguttag minskar risken för elstöt.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- c) **Skydda elverktyget från regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- d) **Använd inte kabeln på ett felaktigt sätt, t.ex. genom att bära eller hänga upp elverktyget i den eller dra i den för att lossa elkontakten ur vägguttaget. Håll nåtsladden på avstånd från värmekällor, olja, skarpa kanter och rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade kablar ökar risken för elstöt.
- e) **När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd endast en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningskabel för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.
- f) **Om det är alldeles nödvändigt att använda elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.

5.1.3 Personssäkerhet

- a) **Var uppmärksam, ha uppsikt över vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort stunds bristande uppmärksamhet leda till allvarliga personskador.
- b) **Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen, som t.ex. dammskydds-

mask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd – med beaktande av elverktygets modell och driftsätt – reducerar risken för kroppsskada.

- c) **Undvik oavsiktlig igångsättning. Se till att elverktyget är fränkopplat innan du ansluter det till nätströmmen och/eller batteriet, tar upp det eller bär det.** Om du bär elverktyget med fingret på strömbrytaren eller ansluter ett tillkopplat verktyg till nätströmmen kan en olycka inträffa.
- d) **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar in elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- e) **Undvik en onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och håller balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
- g) **När du använder elverktyg med anordningar för uppsugning och uppsamling av damm, bör du kontrollera att dessa anordningar är rätt monterade och används korrekt.** Används en dammsugare kan faror som orsakas av damm minskas.

5.1.4 Användning och hantering av elverktyget

- a) **Överbelasta inte verktyget. Använd elverktyg som är avsedda för det aktuella arbetet.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- b) **Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte längre användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut elkontakten ur uttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör inställningar, byter tillbehör eller lägger ifrån dig verktyget.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- d) **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Verktyget får inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) **Underhåll elverktygen noggrant. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte har gått sönder eller skadats – defekter som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas. Se till att skadade delar repareras innan verktyget används igen.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- f) **Håll insatsverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta insatsverktyg med skarpa egg kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- g) **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

5.1.5 Service

- a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera verktyget och använd då endast originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

5.2 Säkerhetsföreskrifter för hammare

- använd hörselskydd.** *Buller kan leda till hörselskador.*
- Använd de extrahandtag som medföljer.** *Tappar du kontrollen över verktyget kan det leda till skador.*
- Håll elverktyget i de isolerade gripytorna om du utför arbete där insatsverktyget kan komma i kontakt med dolda elledningar eller verktygets egen elkabel.** *Kontakt med en spänningsförande ledning kan även spänningssätta verktygets metalldelar och orsaka en elstöt.*

5.3 Produktspecifika säkerhetsföreskrifter

5.3.1 Personsäkerhet

- Om maskinen används utan dammsugare måste du använda ett lätt andningsskydd när du arbetar med dammalstrande material.**
- Gör pauser i arbetet och utför avslappnings- och fingerövningar som ökar blodgenomströmningen i fingrarna.**
- Se alltid till att kabel och förlängningskabel samt dammsugarslang hålls bakom maskinen vid arbete så att du inte snubblar.**
- Elverktygets är inte avsedd att användas av barn, funktionshindrade eller utbildade personer.**
- Barn bör tillsägas att inte leka med elverktygets.**
- Damm från material som blyhaltig färg, vissa träslag, mineraler och metall kan vara hälsofarliga. Beröring eller inandning av dammet kan orsaka allergiska reaktioner och/eller sjukdomar i andningsvägarna hos användaren eller hos personer som befinner sig i närheten. Vissa slags damm, från till exempel ek eller bok, anses vara cancerframkallande, särskilt i kombination med tillsatssämnen för behandling av trä (kromat, träskyddsmedel). Asbesthaltigt material får bara bearbetas av särskilt utbildad personal. Använd om möjligt en dammsugare. För att dammsugningen ska bli effektiv är det bäst att använda en mobil dammsugare för trä och/eller mineraldamm, som rekommenderas av Hilti och som är anpassad för detta elverktyg. Se till att det finns bra ventilation på arbetsplatsen. Vi rekommenderar användning av andningsskyddsmask med filterklass P2. Följ de gällande landsspecifika föreskrifterna för de material som ska bearbetas.**

5.3.2 Elektrisk säkerhet

- Innan du börjar arbeta ska du med exempelvis en metalldetektor kontrollera om det finns dolda ledningar för gas, vatten, elektricitet och dylikt på arbetsplatsen.** *Apparatens yttre metalldelar kan bli strömförande om de kommer i kontakt med strömförande ledningar. Risk för elektriska stötar och person- och materialskador föreligger.*
- Kontrollera regelbundet maskinens anslutningskabel.** *Om kabeln är skadad måste den bytas ut av behörig fackman. Kontrollera förlängningskablarna regelbundet och byt ut dem om de är skadade. Om kabeln eller förlängningskabeln skadas under arbetet*

får du inte röra vid den. Dra ut stickkontakten ur uttaget. *Skadade anslutnings- och förlängningskablar ökar risken för elektriska stötar.*

- Låt därför Hilti-serviceverkstad kontrollera smutsiga maskiner med jämna mellanrum, framför allt om du ofta arbetar med ledande material.** *Fukt eller damm som fastnar på maskinens yta, framför allt damm av ledande material, kan under vissa förhållanden leda till elstöt.*

5.3.3 Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg

- Se till att verktygen passar i maskinen och sitter fast ordentligt i chucken.**
- Vid strömavbrott: Slå av maskinen och dra ur kontakten.** *Detta förhindrar oavsiktlig apparatstart efter strömavbrott.*
- Håll i verktygets isolerade ytor om det finns risk att dolda elkablar eller nätkabeln kan skadas av verktyget.** *Vid kontakt med strömförande ledningar spänningssätts verktygets oskyddade metalldelar och användaren riskerar att få en elektrisk stöt.*

5.3.4 Arbetsplats

- Se till att arbetsplatsen är ordentligt upplyst.**
- Sörj för god ventilation på arbetsplatsen.** *Arbetsplatser med undermålig ventilation kan öka risken för skador genom inandning av damm.*

5.3.5 Personlig skyddsutrustning

Användaren och personer som befinner sig i närheten av arbetsplatsen måste bära skyddsglasögon, skyddshjälm, hörselskydd och skyddshandskar samt, om ingen dammsugare används, även andningsskydd.



Använd skyddsglasögon



Använd skyddshjälm



Använd hörselskydd



Använd skyddshandskar



Använd andningsskydd

SV

6. Före start



Försäkra dig om att verktyget ännu inte är anslutet till elnätet.

6.1 Montera sidohandtaget

1. Sätt på sidohandtaget.
2. Fäst handtaget med skruven.

6.2 Användning av förlängningskabel

Använd endast godkända förlängningskablar med tillräckligt stor area.

Rekommenderad minsta area och max. kabellängd:

Nätspänning	Kabelarea				AWG	
	1,5 mm ²	2,0 mm ²	2,5 mm ²	3,5 mm ²	14	12
100 V	–	20 m	–	30 m	–	–
110–127 V	20 m	25 m	30 m	–	75 ft	125 ft
220–240 V	50 m	–	100 m	–	–	–

Använd inte förlängningskabel med en kabelarea på 1,25 mm² och 16 AWG.

6.3 Användning av en generator eller transformator

Verktyget kan drivas med en generator eller en transformator under följande förutsättningar:

- Växelspänning, uteffekt minst 2 600 W.
- Driftspänningen måste alltid ligga inom +5 % och –15 % av märkspänningen (se typskylten).
- Nätfrekvens 50–60 Hz; aldrig över 65 Hz.
- Automatisk spänningsreglerare med startförstärkning.

Andra verktyg får aldrig använda samma generator/transformator. Om andra verktyg kopplas till eller från kan under- eller överspänningstopparna orsaka skador på verktyget.

7. Användning

7.1 Förberedelser

7.1.1 Positionera sidohandtaget 3

1. Dra ut kabeln ur uttaget.
2. Lossa skruven på sidohandtaget.
3. För sidohandtaget till önskat läge.
4. Spänn fast sidohandtaget i önskat läge.

7.1.2 Sätta in mejsel etc 4

1. Dra ut kabeln ur uttaget.
2. Kontrollera att mejselns insticksände är ren och lätt infettad. Rengör och smörj in insticksändan vid behov.
3. Kontrollera att tätningen på dammskyddet är ren och hel. Rengör dammskyddet vid behov och byt ut tätningen om den är trasig.
4. För in mejseln i chucken och vrid den medan du trycker lätt på den, så att den hakar i spåren.
5. Tryck in mejseln i chucken tills du hör att den hakar fast.
6. Dra in mejseln för att kontrollera att den sitter fast ordentligt.

7.1.2.1 Positionera mejseln 4

7. Vrid brytaren för mejselinställning och fastlåsning till läget "vrid mejsel".
8. Vrid mejseln till önskat läge.

7.1.2.2 Låsa fast mejseln 4

9. Vrid brytaren för mejselinställning och fastlåsning till läget "lås fast mejsel".
10. Vrid mejseln tills den fäster i läget (24 fästlagen per varv).

7.1.3 Dra ut mejseln 5



-FÖRSIKTIGHET-

– Verktygen kan bli varma under arbetet. Du kan bränna händerna. Använd skyddshandskar när du byter verktyg.

1. Dra ut kabeln ur uttaget.
2. Öppna chucken genom att dra tillbaka chuckhylsan.
3. Dra ut mejseln ur chucken.

7.1.4 Ställa in mejsleffekt 6

Det går att välja mellan tre effektsteg (50 %, 100 % och 75 %) för mejslingseffekt på effektreglaget.

7.2 Användning

7.2.1 Lås upp verktyget (stöldsnyckel) 7

(tillval – gäller inte för alla utföranden)



Mer detaljerad information om aktivering och användning av stöldsnyckeln finns i bruksanvisningen till stöldsnyckeln.

1. Stick in verktygets stickkontakt i uttaget. Den gula stöldsnyckelns lampan blinkar. Verktyget kan nu ta emot signalen från upplåsningssnyckeln.
2. För in upplåsningssnyckeln direkt vid låssymbolen. När den gula stöldsnyckelns lampan slocknar är verktyget upplåst.

-OBSERVERA-

Avbryt strömtillförseln, t.ex. vid byte av arbetsplats, fortsätter skyddet att fungera i cirka 20 minuter. Vid längre avbrott måste skyddet låsas upp igen med upplåsningssnyckeln.

7.2.2 Mejslar

-FÖRSIKTIGHET-

– Verktyget och mejslingen orsakar buller. För starkt buller kan skada hörseln. Använd hörselskydd.
– Vid mejsling kan material splittras. Splittret kan skada hud och ögon. Använd skyddsglasögon och skyddshandskar samt, om dammsugare inte används, ett andningsskydd.

-OBSERVERA-

Arbeten vid låga temperaturer:

Verktyget kräver en viss drifttemperatur för att slagmekanismen ska startas.

För att uppnå denna temperatur kan du sätta an verktyget mot underlaget och låta det gå på tomgång. Upprepa tills slagmekanismen startas.

7.2.2.1 Inkoppling

1. Sätt in stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på strömbrytaren.

7.2.2.2 Frånkoppling

1. Tryck på strömbrytaren.

SV

8. Skötsel och underhåll

Dra ut stickkontakten ur uttaget.

8.1 Skötsel av mejslar etc

Ta bort smuts som sitter fast och skydda ytorna mot rost genom att gnida in dem då och då med en oljefuktad putstduk.

Hiltis polygonmejsel behöver inte slipas.

8.2 Skötsel av verktyget

-FÖRSIKTIGHET-

Håll verktyget, särskilt greppytorna, rent och fritt från olja och fett. Använd inga silikonhaltiga skyddsmedel.

Verktygets ytterhölje är tillverkat av slagtålig plast. Handtaget är av elastomer.

Använd aldrig verktyget med tilltäppta ventilationspringor! Rengör ventilationspringorna försiktigt med en torr borste. Se till att främmande föremål inte kommer in i verktyget. Rengör verktygets utsida regelbundet med en lätt fuktad putstrasa. Använd ej högtryckspruta, ångstråle eller rinnande vatten till rengöringen! Verktygets elsäkerhet kan riskeras.

8.3 Serviceindikering

Verktyget är utrustat med en serviceindikator.

8.3.1 Indikeringen lyser rött

Sluttiden för verktygets serviceintervall har uppnåtts. När lampan tänds kan verktyget användas i ytterligare cirka tio dagar innan det kopplas ifrån automatiskt. Lämna in verktyget till Hilti-service i tid så att det alltid går att använda.

8.3.2 Indikeringen blinkar rött

Ett fel har uppstått. Verktöget stängs av. Låt Hilti-service reparera verktyget.

8.3.3 Verktygsskydd

Verktyget är utrustat med överhettningsskydd så att det kopplas ifrån under kort tid utan indikering. Också om strömkällan är felaktig kan det hända att verktyget stannar, eller inte kan startas, utan indikering (se 9.).

8.4 Underhåll

Kontrollera regelbundet att verktygets yttre delar inte är skadade och att manöverfunktionerna fungerar som de ska. Använd inte verktyget om någon del är skadad eller om manöverfunktionerna inte fungerar ordentligt. Låt Hilti-service reparera verktyget.

Reparationer på de elektriska delarna får endast utföras av behörig fackman.

9. Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Verktyget startar inte.	Elektroniken startas (upp till cirka 4 sekunder efter det att stickproppen har förts in) eller också har den elektroniska startspärren aktiverats efter ett strömavbrott.	Koppla från och starta verktyget igen.
	Ett strömavbrott har inträffat.	Kontrollera strömtillförseln, t.ex. med ett annat elverktyg.
	Kabeln eller stickproppen är defekt.	Kontrolleras av behörig och byts vid behov.
	Generatorm är i viloläge (Sleep Mode).	Belasta generatorm med annan förbrukare (t.ex. en byggglampa). Koppla därefter från och in verktyget.
Verktyget startas inte och indikeringen blinkar gulft.	Verktyget är inte upplåst (gäller verktyg med tillvalet stöldsnyckelinställning).	Lås upp verktyget med upplåsningsnyckeln.
Verktyget startas inte och indikeringen blinkar rött.	Verktyget är skadat.	Låt Hilti-service reparera verktyget.
Verktyget startas inte eller stängs av.	Överhettningsskydd.	Låt verktyget svalna. Rengör ventilationsspringorna (se 8.2).
	Ojämn strömförsörjning (över- eller underspänningsskydd).	Koppla från övriga verktyg och apparater som använder samma strömkälla. Anslut till en annan strömkälla.
	Förlängningskabeln är för lång och/eller har för liten area.	Använd förlängningskabel med tillåten längd/area (se 6.2).
Inget slag.	Verktyget är för kallt.	Sätt verktyget på lägsta drifttemperatur (se 7.2.2).
	Verktyget är skadat.	Låt Hilti-service reparera verktyget.
Verktyget har inte full effekt.	Brytarens effektreducering är inte inställd på full effekt.	Välj rätt brytarläge.
	Förlängningskabeln är för lång och/eller har för smal area.	Använd förlängningskabel med tillåten längd/area (se 6.2).
	Strömkällan har för låg spänning.	Anslut verktyget till en annan strömkälla.
Räcker det inte med de föreslagna åtgärderna när verktyget har slutat fungera bör du låta Hilti-service kontrollera det.		

SV

10. Avfallshantering



Hilti-verktyg är till stor del tillverkade av återvinningsbart material. En förutsättning för återvinning är att materialet separeras på rätt sätt. I många länder tar Hilti emot sina uttjänta produkter för återvinning. Fråga Hiltis kundservice eller din Hilti-försäljare.



Gäller endast EU-länder

Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt direktivet som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

11. Tillverkarens produktgaranti

Hilti garanterar att produkten inte har några material- eller tillverkningsfel. Garantin gäller under förutsättning att produkten används och hanteras, sköts och rengörs enligt Hiltis bruksanvisning samt att den tekniska enheten bevarats, d.v.s. att endast originaldelar, tillbehör och reservdelar från Hilti har använts.

Garantin omfattar kostnadsfri reparation eller kostnadsfritt utbyte av felaktiga delar under hela produktens livslängd. Delar som normalt slits omfattas inte av garantin.

Ytterligare anspråk är uteslutna, såvida inte annat strikt föreskrivs i nationella bestämmelser. Framför allt kan Hilti inte hållas ansvarigt för direkta eller

indirekta tillfälliga skador eller följdskador, förluster eller kostnader i samband med användningen eller p.g.a. att produkten inte kan användas för en viss uppgift. Indirekt garanti avseende användning eller lämplighet för något bestämt ändamål är uttryckligen uteslutna.

När felet fastställts ska produkten tillsammans med den aktuella delen skickas för reparation och/eller utbyte till Hiltis serviceverkstad.

Denna garanti omfattar Hiltis samtliga skyldigheter och ersätter alla tidigare eller samtida uttalanden, skriftliga eller muntliga överenskommelser vad gäller garanti.

12. Försäkran om EU-överensstämmelse (original)

Beteckning:	Mejselhammare
Typbeteckning:	TE 706
Konstruktionsår:	2004

Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande riktlinjer och standarder: 2000/14/EG, EN 60745-1, EN 60745-2-6, 2006/42/EG, 2004/108/EG, EN ISO 12100, 2011/65/EU.

Uppmätt ljudnivå	
LWA:	100 dB/1pW
Garanterad ljudnivå	
LWAd:	102 dB/1pW
Överensstämmelsefaktor:	2000/14/EG Bilaga VI
Notified Body (anmält organ):	TÜV NORD CERT, TÜV 1, 30519 Hannover, Deutschland

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Paolo Luccini

Head of BA Quality and Process Management
BA Electric Tools & Accessories
01/2012

Jan Doongaji

Executive Vice President
BU Power Tools & Demolition
01/2012

Teknisk dokumentation vid:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland

Beteckning:	Mejselhammare
Typbeteckning:	TE 706-AVR
Konstruktionsår:	2004

Vi försäkrar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande riktlinjer och standarder: 2000/14/EG, EN 60745-1, EN 60745-2-6, 2006/42/EG, 2004/108/EG, EN ISO 12100, 2011/65/EU.

Uppmätt ljudnivå	
LWA:	97 dB/1pW
Garanterad ljudnivå	
LWAd:	101 dB/1pW
Överensstämmelsefaktor:	2000/14/EG Bilaga VI
Notified Body (anmält organ):	TÜV NORD CERT, TÜV 1, 30519 Hannover, Deutschland

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,
FL-9494 Schaan**

Paolo Luccini

Head of BA Quality and Process Management
BA Electric Tools & Accessories
01/2012

Jan Doongaji

Executive Vice President
BU Power Tools & Demolition
01/2012

Teknisk dokumentation vid:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Zulassung Elektrowerkzeuge
Hiltistrasse 6
86916 Kaufering
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.com

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3031 | 0113 | 10-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

282211 / A2



282211